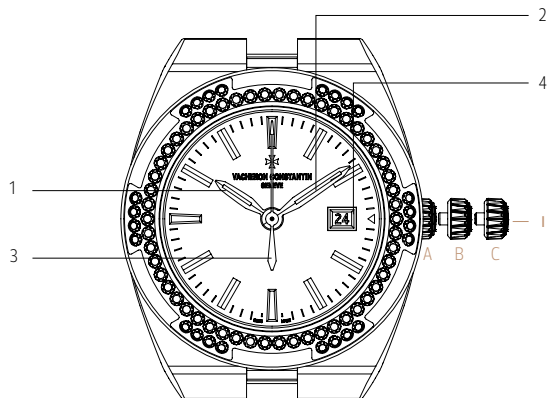




VACHERON CONSTANTIN

GENÈVE

MONTRE A QUARTZ AVEC DATE



1. Aiguille des heures
2. Aiguille des minutes
3. Aiguille des secondes
4. Guichet de la date (quantième)

I. | Couronne de mise à l'heure

Instructions de réglage

La couronne de mise à l'heure (I) peut occuper trois positions A, B et C.

Réglage de l'heure :

A : Plaquée contre la boîte.

C'est la position normale au porté, celle qui garantit la meilleure étanchéité.

C : Position de mise à l'heure.

Tirée dans cette position, la couronne (I) permet la mise à l'heure. Repousser la couronne (I) dans la position A une fois le réglage effectué.

Réglage de la date (quantième) :

B : Position de réglage de la date (quantième).

Tirée dans cette position, la couronne (I) permet, en la tournant dans le sens anti-horaire, le réglage de la date (4). Repousser ensuite la couronne (I) dans la position A afin que la montre continue sa marche.

Remplacement de la pile


Seules des interventions pratiquées par le réseau de service Vacheron Constantin garantissent un travail d'une qualité équivalente à celui effectué lors de la fabrication de la montre.

Environnement

Votre montre Vacheron Constantin à quartz contient une batterie et des composants électroniques. Lors de leur éventuel remplacement, le réseau de service Vacheron Constantin se chargera de les récupérer et de procéder à leur élimination en respectant les normes en vigueur.



À noter que les fonctionnalités de mise à l'aise et d'interchangeabilité des boucles concernent uniquement certains modèles.

Pour accéder à la marche à suivre animée cliquer ici : 

Interchangeabilité des bracelets

Un système d'interchangeabilité permet de changer rapidement le bracelet sans avoir recours à des outils.

Retirer le bracelet (2) :

Fig. A : Tirer la gâchette (1) contre le bracelet (2).

Fig. B : Retirer le bracelet (2).

Fixer le bracelet (2) :

Fig. B : Positionner l'insert (4) du bracelet (2) sous la barrette (5).

Fig. C : Fixer le bracelet (2) à la barrette (5) de la boîte (3) jusqu'à entendre un « clic ».

Fig. D : Le bracelet (2) est sécurisé.

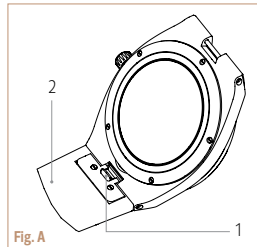


Fig. A

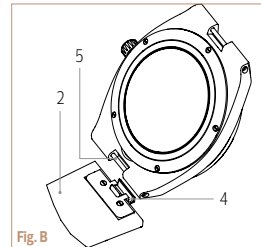


Fig. B

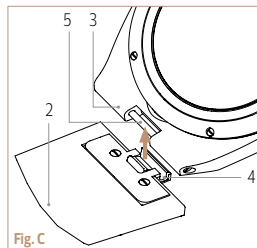


Fig. C

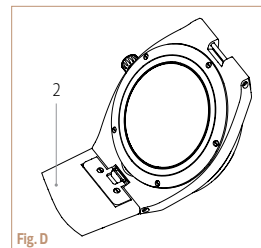


Fig. D

Système de mise à l'aise pour les bracelets en métal

Un système de mise à l'aise assure un confort maximal en toute circonstance, permettant de gagner 2 mm de chaque côté du fermoir.

Augmenter la taille du bracelet métal :

Fig. E : Tirer le bracelet métal.

Revenir à la taille initiale :

Fig. F : Pousser les deux parties du bracelet métal contre le fermoir.

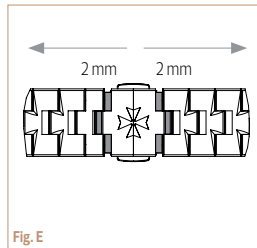


Fig. E

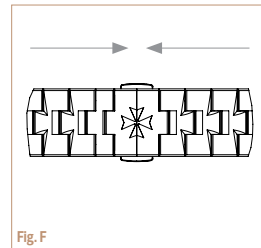


Fig. F

Interchangeabilité des boucles déployantes

Les bracelets cuir et caoutchouc (1) sont équipés d'un picot d'interchangeabilité (2) qui se verrouille à la boucle déployante (3).

Fixer la boucle déployante (3) :

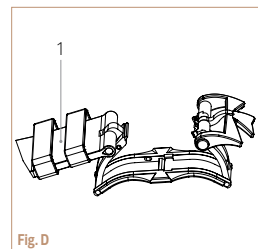
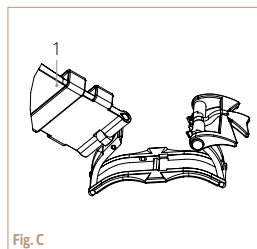
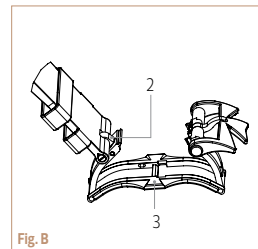
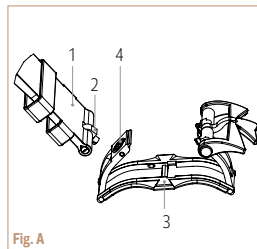
Fig. A & B : Placer le picot (2) dans le trou (4) de la boucle déployante (3).

Fig. C & D : Effectuer un tour à 180° avec le bracelet (1), dans le sens des aiguilles d'une montre.

Retirer la boucle déployante (3) :

Fig. C & D : Effectuer un tour à 180° avec le bracelet (1), dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Fig. A : Retirer le bracelet (1) du trou (4) de la boucle déployante (3).



Étanchéité

L'étanchéité de votre montre Vacheron Constantin est testée pour une pression correspondant à une profondeur d'immersion de 50 mètres.

Vous pouvez ainsi utiliser votre montre lors des baignades en évitant les sports nautiques qui pourraient causer des chocs.

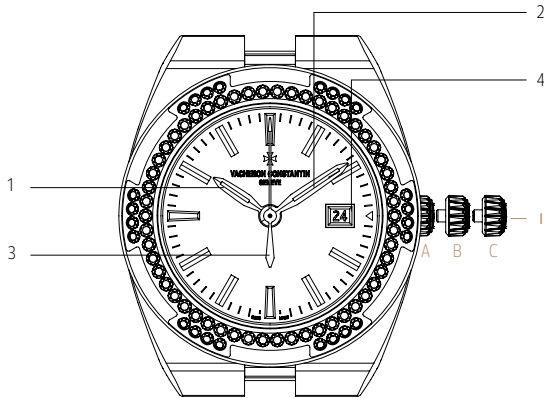
Afin de préserver votre montre et son fonctionnement dans le temps, il convient de :

- > S'assurer que votre bracelet est adapté à l'usage prévu (seuls les bracelets métalliques et caoutchouc sont compatibles avec un usage aquatique).
- > Éviter de soumettre la montre à des chocs thermiques, des chutes, des solvants pouvant affecter l'étanchéité.
- > Ne pas utiliser les éléments de réglage (couronne de remontage et de mise à l'heure et poussoirs) sous l'eau et hors de l'eau, si la montre n'est pas encore sèche.
- > Repousser systématiquement la couronne dans sa position initiale, celle qui garantit la meilleure étanchéité.
- > Rincer la montre à l'eau douce après utilisation dans l'eau de mer.
- > Procéder au contrôle d'étanchéité de la montre auprès d'un concessionnaire agréé Vacheron Constantin tous les 2 à 3 ans.

Veuillez noter que votre montre Vacheron Constantin n'est pas un instrument de plongée et ne peut être utilisé comme tel.

Résistance magnétique

La Maison Vacheron Constantin est particulièrement attentive à la résistance aux champs magnétiques conformément aux standards de qualité les plus exigeants qu'elle a établis dans le respect de la norme ISO 764. Cette résistance aux champs magnétiques jusqu'à 60 Gauss dans les usages du quotidien est indiquée à l'aide du marquage « ANTIMAGNETIC » au dos du boîtier de la montre.



1
3

2
4

A B C

QUARTZ WATCH WITH DATE

1. Hour hand
2. Minute hand
3. Seconds hand
4. Date aperture (calendar)

I. | Time-setting crown

Setting instructions

The time-setting crown (I) can be placed in three positions A, B and C.

Setting the time:

A: Pushed against the case.

This is the normal position when the watch is being worn and guarantees its water-resistance.

C: Time-setting position.

When the crown (I) is unscrewed and pulled out to this position, the time can be set. Push the crown (I) back to position A once the time has been set.

Setting the date (calendar):

B: Date-setting position (calendar).

When the crown (I) is unscrewed and pulled out to this position, turning it anti-clockwise allows you to set the date (4). Then push the crown (I) back to position A so the watch can continue to operate.

Replacing the battery


Only operations carried out by the Vacheron Constantin service network guarantee quality work equivalent to that carried out during the watch's manufacture.

Environment

Your quartz Vacheron Constantin watch contains a battery and electronic components. If replaced, the Vacheron Constantin service network will recover such components and ensure they are disposed of in accordance with the standards in force.



Please note that the easy-fit and interchangeable clasp systems only concern certain models.

To view the animated instructions, please click here: 

Interchangeable straps/bracelets

An interchangeable system enables the strap/bracelet to be easily changed without any tools.

Remove the strap/bracelet (2):

Fig. A: Pull the trigger (1) towards the strap/bracelet (2).

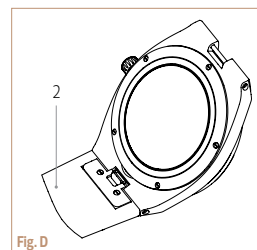
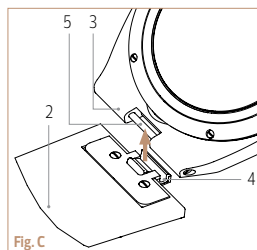
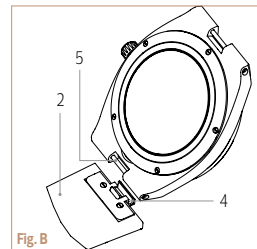
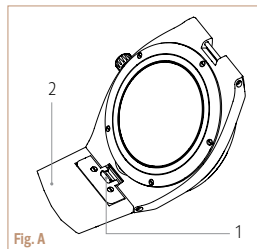
Fig. B: Remove the strap/bracelet (2).

Fix the strap/bracelet (2):

Fig. B: Place the insert (4) of the strap/bracelet (2) under the barrette (5).

Fig. C: Fix the strap/bracelet (2) to the barrette (5) of the case (3). A “click” sound should be heard.

Fig. D: The strap/bracelet (2) is then secured.



Easy-fit system for metal bracelets

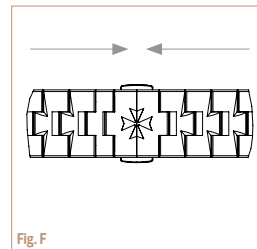
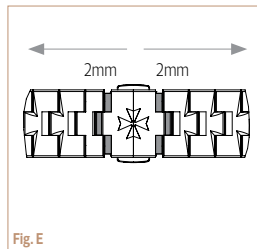
An easy-fit sizing system enhances comfort at all times, making it possible to gain 2mm on each side of the clasp.

Increase the size of the metal bracelet:

Fig. E: Pull the metal bracelet.

Return it to its initial size:

Fig. F: Push the two parts of the metal bracelet towards the clasp.



Interchangeable folding clasps

Leather and rubber straps (1) are equipped with an interchangeable link (2) that is locked to the folding clasp (3).

Fix the folding clasp (3):

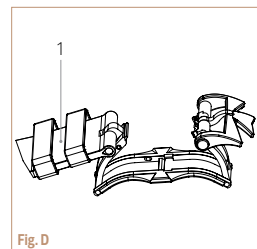
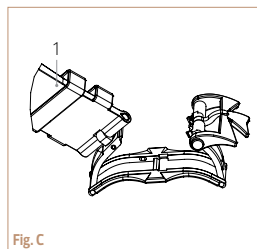
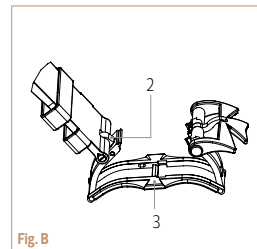
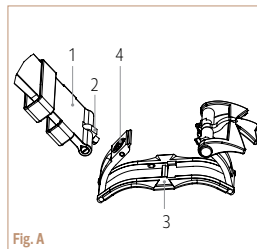
Fig. A & B: Place the link (2) into the hole (4) of the folding clasp (3).

Fig. C & D: Rotate the strap (1) 180° in a clockwise direction.

Remove the folding clasp (3):

Fig. C & D: Rotate the strap (1) 180° in an anticlockwise direction.

Fig. A: Remove the strap (1) from the hole (4) of the folding clasp (3).



Water-resistance

The water-resistance of your Vacheron Constantin watch has been tested at a pressure corresponding to an immersion depth of 50 metres.

You may use your watch while swimming, provided you do not engage in any water sports that could cause impacts.

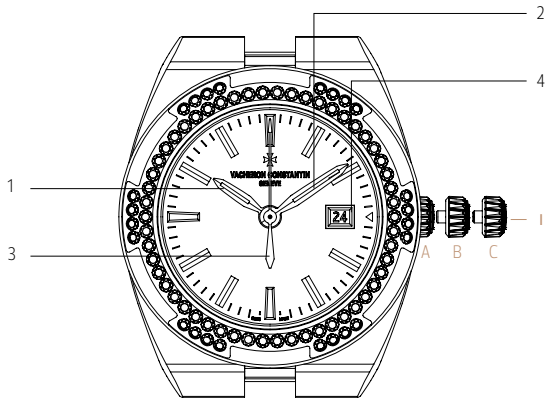
To preserve your timepiece and its proper functioning over time, it is advisable to:

- > Make sure your wristband is suitable for the intended use (only metal bracelets and rubber straps are compatible with aquatic use).
- > Avoid subjecting the watch to excessively abrupt temperature changes, drops or solvents that could affect the water resistance.
- > Avoid using the controls, push-piece, or time-setting crown while under water, or outside the water, if the watch is not yet dry after immersion.
- > Always push the crown back into its initial position, which guarantees the best water-resistance.
- > Rinse the watch with fresh water after use in sea water.
- > Have the watch's water resistance checked by an authorised Vacheron Constantin retailer at least once every two to three years.

Please note this watch is not a diving instrument and should not be used as such.

Magnetic resistance

Vacheron Constantin pays particular attention to magnetic field resistance, in line with the highest quality standards established by the Maison and designed in compliance with ISO 764. This resistance to magnetic fields in everyday uses up to 60 Gauss is indicated by the "ANTIMAGNETIC" marking on the watch case back.



1. Stundenzeiger
2. Minutenzeiger
3. Sekundenzeiger
4. Datumsfenster (Kalender)

I. | Krone für Zeiteinstellung

Anleitung für die Einstellung

Die Krone für Zeiteinstellung (I) kann sich in Position A, B oder C befinden.

Zeiteinstellung:

A: Gegen das Gehäuse gedrückt.

Dies ist die normale Trageposition, in der die maximale Wasserdichtigkeit gewährleistet ist.

C: Position Zeiteinstellung.

Wird die Krone (I) in diese Position herausgezogen, kann die Zeit mithilfe der Krone eingestellt werden. Die Krone (I) nach dem Einstellen wieder in Position A drücken.

Datumseinstellung (Kalender):

B: Position Datumseinstellung.

Wird die Krone (I) in diese Position herausgezogen, kann das Datum (4) durch Drehen der Krone entgegen dem Uhrzeigersinn eingestellt werden. Anschließend Krone (I) zurück in Position A drücken, damit die Uhr wieder läuft.

Batteriewechsel

Um die gleiche Qualität wie bei der Fertigung der Uhr zu gewährleisten, sollten Wartungsarbeiten nur vom Servicenetz von Vacheron Constantin durchgeführt werden.

Umweltschutz

Ihre Quarzuhr von Vacheron Constantin ist mit einer Batterie und elektronischen Bestandteilen ausgestattet. Bei einem Wechsel werden sie vom Servicenetz von Vacheron Constantin unter Beachtung der geltenden Vorschriften entsorgt.



Bitte beachten Sie, dass das Easy-fit-System und die Möglichkeit des Auswechslens der Faltschließe nur bei ausgewählten Modellen vorgesehen ist.

Um zum Erklärvideo zu gelangen, klicken Sie hier: 

Auswechseln des Armbands

Dank eines praktischen Auswechselsystems, kann das Armband schnell und ohne Hilfsmittel ausgetauscht werden.

Das Armband entfernen (2):

Abb. A: Die Verriegelung (1) Richtung Armband (2) ziehen.

Abb. B: Das Armband entfernen (2).

Das Armband befestigen (2):

Abb. B: Das Insert (4) des Armbandes (2) unter den Federsteg (5) legen.

Abb. C: Das Armband (2) am Federsteg (5) des Gehäuses (3) befestigen, bis ein Klicken zu hören ist.

Abb. D: Das Armband (2) ist nun sicher befestigt.

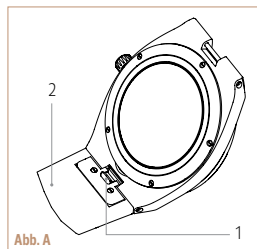


Abb. A

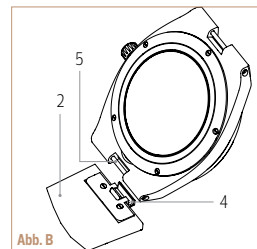


Abb. B

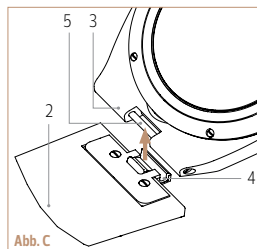


Abb. C

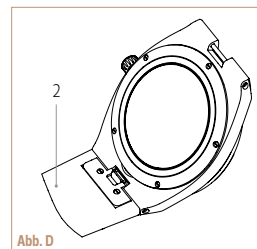


Abb. D

Easy-fit-System für Metallarmbänder

Ein Easy-fit-System gewährleistet stets maximalen Tragekomfort, da auf jeder Seite des Verschlusses 2 mm gewonnen werden können.

Das Metallarmband verlängern:

Abb. E: Das Metallarmband auseinanderziehen.

Zur ursprünglichen Länge zurückkehren:

Abb. F: Beide Seiten des Metallarmbandes gegen den Verschluss drücken.

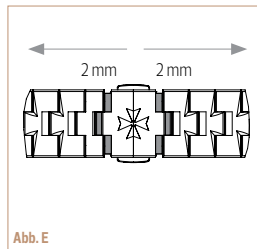


Abb. E

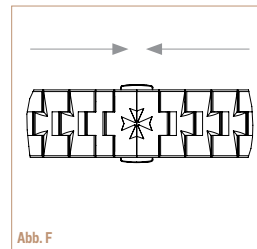


Abb. F

Auswechseln der Faltschließe

Die Lederarmbänder und die Armbänder aus Kautschuk (1) sind mit einem Dorn für den Austausch (2) versehen, mittels dessen sich die Faltschließe (3) befestigen lässt.

Faltschließe befestigen (3):

Abb. A & B: Den Dorn (2) in das Loch (4) der Faltschließe (3) stecken.
Abb. C & D: Anschließend das Armband (1) um 180° mit dem Uhrzeigersinn drehen.

Faltschließe entfernen (3):

Abb. C & D: Anschließend das Armband (1) um 180° gegen den Uhrzeigersinn drehen.
Abb. A: Anschließend das Armband (1) aus dem Loch (4) der Faltschließe (3) ziehen.

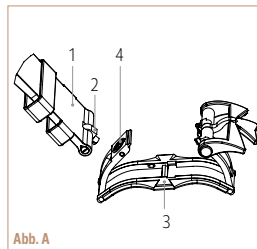


Abb. A

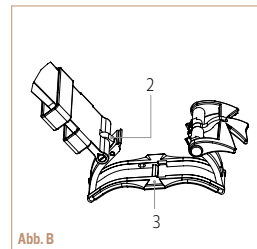


Abb. B

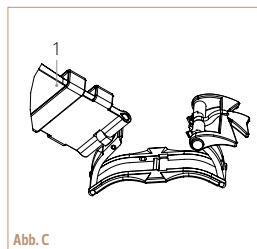


Abb. C

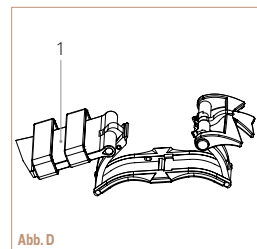


Abb. D

Wasserdichtigkeit

Die Wasserdichtigkeit Ihrer Vacheron Constantin Uhr wurde für einen Druck geprüft, der einer Tauchtiefe von 50 Metern entspricht. So können Sie Ihre Uhr auch beim Schwimmen verwenden, vermeiden Sie jedoch Wassersportarten, die Erschütterungen verursachen könnten.

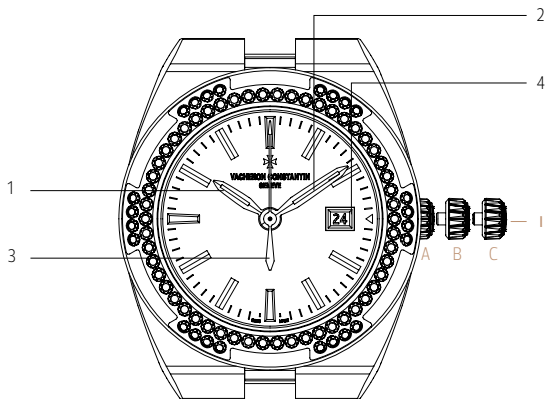
So schützen Sie Ihre Uhr und sorgen dafür, dass ihre Funktionstüchtigkeit über lange Zeit erhalten bleibt:

- > Stellen Sie sicher, dass das Armband für den vorgesehenen Gebrauch geeignet ist (nur Metall- und Kautschukarmbänder sind zur Verwendung im Wasser geeignet).
- > Vermeiden Sie es, die Uhr Temperaturschocks, Stürzen oder Lösungsmitteln auszusetzen, die ihre Wasserdichtigkeit beeinträchtigen könnten.
- > Benutzen Sie die Einstellelemente (Krone für Aufzug und Zeiteinstellung und Drücker) nicht unter Wasser oder außerhalb des Wassers, wenn die Uhr noch nicht trocken ist.
- > Drücken Sie die Krone stets wieder in ihre Ausgangsposition zurück, die beste Wasserdichtigkeit bietet.
- > Spülen Sie die Uhr nach Verwendung im Meerwasser mit Süßwasser ab.
- > Lassen Sie die Wasserdichtigkeit der Uhr alle 2 bis 3 Jahre bei einem autorisierten Vacheron Constantin Fachhändler prüfen.

Bitte beachten Sie, dass Ihre Vacheron Constantin Uhr kein Tauchinstrument ist und nicht als solches verwendet werden darf.

Schutz vor Magnetfeldern

Vacheron Constantin legt besonderen Wert auf den Magnetfeldschutz, der den höchsten Qualitätsstandards der Maison entspricht und gemäß der Norm ISO 764 entwickelt wurde. Diese Unempfindlichkeit gegen Magnetfelder im Alltag (bis 60 Gauss) ist durch die Kennzeichnung „Antimagnetic“ auf der Rückseite des Uhrengehäuses angegeben.



OROLOGIO AL QUARZO CON DATA

1. Lancetta delle ore
2. Lancetta dei minuti
3. Lancetta dei secondi
4. Finestra della data (calendario)

I. | Corona di messa all'ora

Istruzioni di regolazione

La corona di messa all'ora (I) può occupare tre posizioni: A, B e C.

Regolazione dell'ora:

A: Avvitata contro la cassa.

È la posizione utilizzata normalmente e che garantisce l'impermeabilità.

C: Posizione di messa all'ora.

Se svitata e tirata in questa posizione, la corona (I) permette la messa all'ora. Una volta effettuata la regolazione, riportare la corona (I) nella posizione A.

Regolazione della data (calendario):

B: Posizione di regolazione della data (calendario).

Se svitata e tirata in questa posizione, la corona (I) permette, tramite una rotazione in senso antiorario, di regolare la data (4). Riportare quindi la corona (I) nella posizione A, affinché l'orologio continui a funzionare.

Sostituzione della pila

Solo gli interventi effettuati dalla rete dei servizi Vacheron Constantin garantiscono un lavoro di qualità equivalente a quello eseguito per fabbricare l'orologio.

L'ambiente

Il Suo orologio Vacheron Constantin al quarzo contiene una batteria e dei componenti elettronici. Qualora dovesse rendersi necessaria una sostituzione, la rete di servizi Vacheron Constantin si occuperà di recuperarli e di procedere al loro smaltimento in base alle norme vigenti.



Si noti che le funzionalità di regolazione comfort e di intercambiabilità delle fibbie riguardano solo alcuni modelli.

Per accedere alla procedura animata da seguire, fare clic qui: 

Intercambiabilità dei cinturini

Un sistema d'intercambiabilità permette di cambiare velocemente il cinturino senza dover far ricorso ad altri strumenti.

Togliere il cinturino (2):

Fig. A: tirare il grilletto (1) contro il cinturino (2).

Fig. B: togliere il cinturino (2).

Fissare il cinturino (2):

Fig. B: posizionare l'inserto (4) del cinturino (2) sotto la baretta (5).

Fig. C: fissare il cinturino (2) alla barretta (5) della cassa (3) finché non si sente un "clic".

Fig. D: il cinturino (2) è allora ben agganciato.

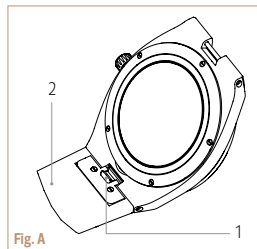


Fig. A

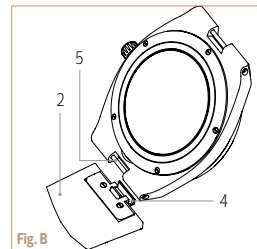


Fig. B

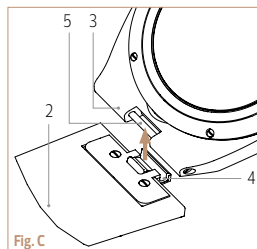


Fig. C

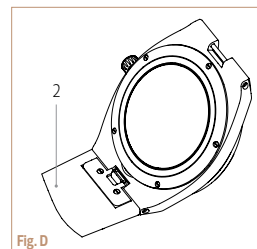


Fig. D

Sistema di regolazione comfort dei bracciali in metallo

Un sistema per regolare le dimensioni garantisce il massimo comfort in qualsiasi circostanza, permettendo di ottenere 2 mm supplementari su entrambi i lati della chiusura.

Aumentare le dimensioni del bracciale in metallo:

Fig. E: tirare il bracciale in metallo.

Ritornare alle dimensioni iniziali:

Fig. F: spingere le due parti del bracciale in metallo contro la chiusura.

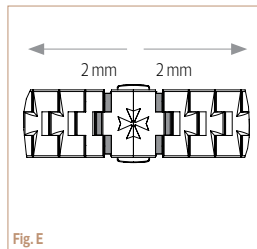


Fig. E

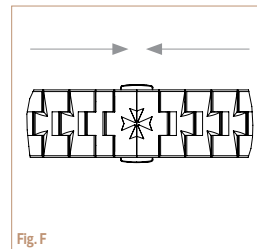


Fig. F

Intercambiabilità delle fibbie pieghevoli

I cinturini in pelle e in caucciù (1) sono dotati di un tassello (2) che si fissa alla fibbia pieghevole (3).

Fissare la fibbia pieghevole (3):

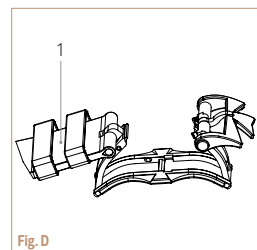
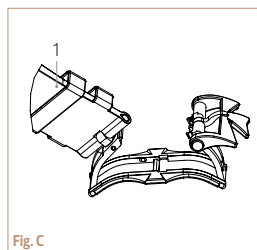
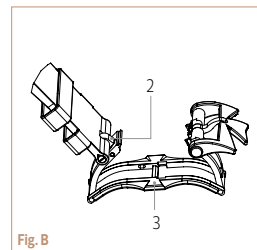
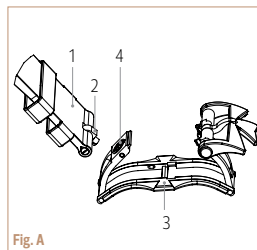
Fig. A e B: inserire il tassello (2) nel foro (4) della fibbia pieghevole (3).

Fig. C e D: effettuare un giro a 180° con il cinturino (1) in senso orario.

Togliere la fibbia pieghevole (3):

Fig. C e D: effettuare un giro a 180° con il cinturino (1) in senso antiorario.

Fig. A: togliere il cinturino (1) dal foro (4) della fibbia pieghevole (3).



Impermeabilità

L'impermeabilità dell'orologio Vacheron Constantin è testata per resistere a una pressione corrispondente a quella di un'immersione a una profondità di 50 metri.

L'orologio può quindi essere usato quando si fa il bagno, evitando tuttavia di indossarlo se si pratica uno sport nautico, a causa del rischio di urti.

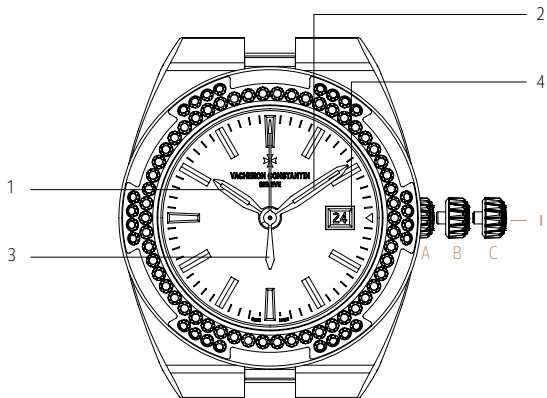
Per proteggere l'orologio e preservarne il funzionamento nel tempo, si consiglia di:

- > Assicurarsi che il cinturino sia adatto all'uso previsto (solo i cinturini in metallo o caucciù sono compatibili per l'uso in acqua).
- > Evitare di sottoporre l'orologio a sbalzi di temperatura, cadute o contatto con solventi che potrebbero farne venire meno l'impermeabilità.
- > Non usare gli elementi di regolazione (corona di carica e di messa all'ora e pulsanti) in acqua o anche fuori dall'acqua, se l'orologio non è ancora asciutto.
- > Riportare sistematicamente la corona nella posizione iniziale, che garantisce la massima impermeabilità.
- > Dopo l'uso in mare, sciacquare l'orologio con acqua dolce.
- > Provvedere al controllo dell'impermeabilità dell'orologio presso un rivenditore autorizzato Vacheron Constantin ogni 2 - 3 anni.

Si precisa che l'orologio Vacheron Constantin non è un'attrezzatura per immersioni e non deve essere utilizzato come tale.

Resistenza magnetica

Vacheron Constantin presta particolare attenzione alla resistenza ai campi magnetici, in linea con i massimi standard di qualità stabiliti dalla Maison e concepiti in conformità con ISO 764. Tale resistenza ai campi magnetici negli usi quotidiani fino a 60 gauss è indicata dalla dicitura "ANTIMAGNETIC" sul retro della cassa dell'orologio.



1. Aguja de las horas
2. Aguja de los minutos
3. Segundero
4. Ventanilla de la fecha (calendario)

I. | Corona de ajuste de la hora

Instrucciones del ajuste

La corona de ajuste de la hora (I) tiene tres posiciones: A, B y C.

Ajuste de la hora:

A: pegada a la caja.

Es la posición normal de uso, la que garantiza la mejor hermeticidad.

C: posición de ajuste de la hora.

Extraída en esta posición, la corona (I) permite el ajuste de la hora. Coloque de nuevo la corona (I) en la posición A cuando se haya realizado el ajuste.

Ajuste de la fecha (calendario):

B: posición de ajuste de la fecha (calendario).

Extraída en esta posición, la corona (I) permite, girándola en sentido antihorario, ajustar la fecha (4). A continuación, vuelva a colocar la corona (I) en la posición A para que el reloj reanude su marcha.

Sustitución de la pila


Solo intervenciones realizadas por la red de servicio Vacheron Constantin garantizan un trabajo de una calidad equivalente a la realizada durante la fabricación del reloj.

Medio ambiente

El reloj de cuarzo Vacheron Constantin contiene una batería y componentes electrónicos. Durante su posible sustitución, la red de servicio Vacheron Constantin se encargará de recuperarlos y de proceder a su eliminación respetando las normas en vigor.



Tenga en cuenta que las funcionalidades de ajuste de comodidad e intercambiabilidad de los cierres solamente están disponibles en algunos modelos.

Para ver los pasos en detalle, haga clic aquí: 

Intercambiabilidad de los brazaletes

Un sistema de intercambiabilidad permite cambiar rápidamente el brazalete sin necesidad de herramientas.

Retirar el brazalete (2):

Fig. A: tirar del gatillo (1) hasta que quede situado contra el brazalete (2).

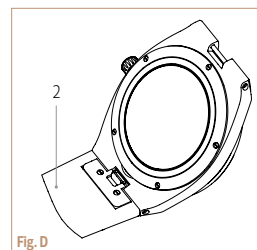
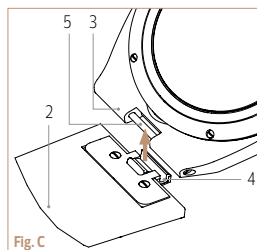
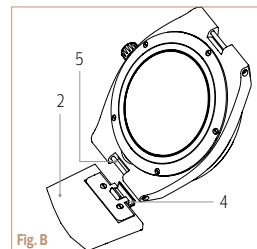
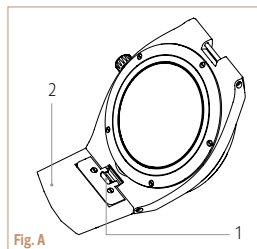
Fig. B: retirar el brazalete (2).

Colocar el brazalete (2):

Fig. B: colocar el encaje (4) del brazalete (2) bajo la barrita (5).

Fig. C: fijar el brazalete (2) a la barrita (5) de la caja (3) hasta que suene un «clíc».

Fig. D: el brazalete (2) está bien anclado.



Sistema de ajuste de comodidad de los brazaletes de metal

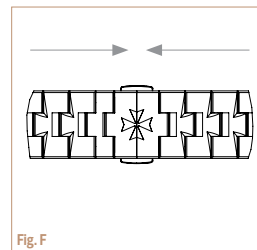
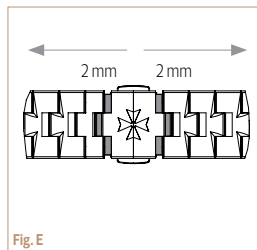
Un sistema de ajuste garantiza el máximo confort del brazalete en cualquier circunstancia, permitiendo ganar 2 mm de cada lado del cierre.

Aumentar el tamaño del brazalete de metal:

Fig. E: tirar del brazalete de metal.

Volver al tamaño inicial:

Fig. F: empujar ambos extremos del brazalete de metal contra el cierre.



Intercambiabilidad de los cierres desplegables

Los brazaletes de piel y de caucho (1) están equipados con una clavija de intercambiabilidad (2) que se fija al cierre desplegable (3).

Fijar el cierre desplegable (3):

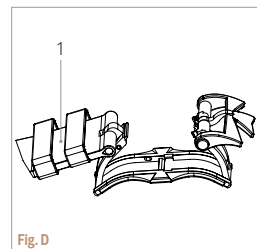
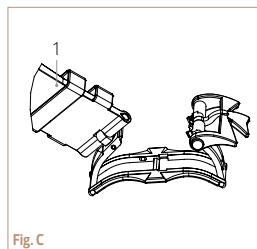
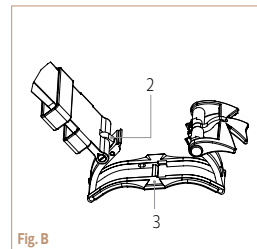
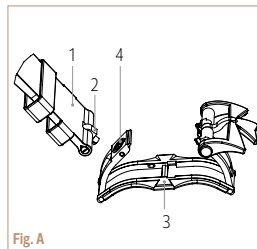
Fig. A y B: colocar la clavija (2) en el orificio (4) del cierre desplegable (3).

Fig. C y D: girar 180° el brazalete (1), en el sentido de las agujas del reloj.

Retirar el cierre desplegable (3):

Fig. C y D: girar 180° el brazalete (1), en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Fig. A: retirar el brazalete (1) del orificio (4) del cierre desplegable (3).



Hermeticidad

La hermeticidad de su reloj Vacheron Constantin ha sido probada para una presión correspondiente a una profundidad de inmersión de 50 metros.

Por lo tanto, puede utilizar su reloj cuando se bañe, evitando los deportes náuticos que puedan provocar golpes.

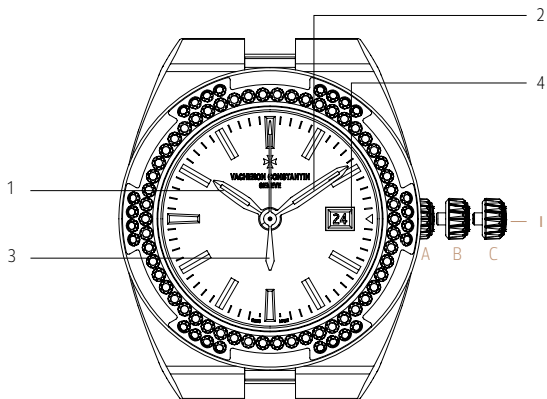
Para preservar su reloj y su funcionamiento a lo largo del tiempo, debe:

- > Asegurarse de que su brazalete sea adecuado para el uso previsto (solo son compatibles con un uso acuático los brazaletes de metal y caucho).
- > Evitar someter el reloj a choques térmicos, caídas o disolventes que puedan afectar a la hermeticidad.
- > No utilizar los elementos de ajuste (corona para dar cuerda y ajustar la hora y pulsadores) bajo el agua ni fuera del agua si el reloj aún no está seco.
- > Empujar sistemáticamente la corona en su posición inicial para garantizar la mejor hermeticidad.
- > Enjuagar el reloj con agua dulce después de utilizarlo en el mar.
- > Pedir a un distribuidor autorizado Vacheron Constantin que compruebe la hermeticidad del reloj cada 2 o 3 años.

Tenga en cuenta que su reloj Vacheron Constantin no es un instrumento de buceo y no puede utilizarse como tal.

Resistencia magnética

Vacheron Constantin presta especial atención a la resistencia a los campos magnéticos, en línea con los más altos estándares de calidad establecidos por la Casa y diseñados de conformidad con la norma ISO 764. Esta resistencia a los campos magnéticos en usos cotidianos de hasta 60 Gauss se indica con la inscripción «ANTIMAGNETIC» en el fondo de la caja del reloj.



RELÓGIO DE QUARTZO COM DATA

1. Ponteiro das horas
2. Ponteiro dos minutos
3. Ponteiro dos segundos
4. Janela da data (calendário)

I. | Coroa de acerto da hora

Instruções para a regulação

A coroa de acerto da hora (I) tem três posições: A, B e C.

Acerto da hora:

A: Encostada à caixa.

É a posição normal durante o uso do relógio e a que garante a melhor proteção contra a água.

C: Posição de acerto da hora.

Puxada para esta posição, a coroa (I) permite acertar a hora. Voltar a empurrar a coroa (I) para a posição A depois de acertar a hora.

Acerto da data (calendário):

B: Posição de acerto da data (calendário).

Puxada para esta posição, a coroa (I) permite, ao ser rodada no sentido anti-horário, acertar a data (4). Voltar a empurrar a coroa (I) para a posição A para o relógio reiniciar a marcha.

Substituição da pilha

Apenas as intervenções realizadas pela rede de assistência Vacheron Constantin garantem um trabalho com uma qualidade equivalente à apresentada durante o fabrico do relógio.

Ambiente

O seu relógio Vacheron Constantin de quartzo inclui uma pilha e componentes eletrónicos. Durante a sua eventual substituição, a rede de assistência Vacheron Constantin encarregar-se-á de os recuperar e proceder à sua eliminação, respeitando as normas em vigor.



As funcionalidades de alargamento e intercambiabilidade das fivelas dizem respeito apenas a certos modelos.

Para visualizar as instruções animadas, clique aqui: 

Intercambiabilidade das braceletes

Um sistema intercambiável permite mudar rapidamente a bracelete, sem necessitar de ferramentas.

Retirar a bracelete (2):

Fig. A: Empurrar a mola (1) contra a bracelete (2).

Fig. B: Retirar a bracelete (2).

Montar a bracelete (2):

Fig. B: Colocar o gancho (4) da bracelete (2) sob a barra (5).

Fig. C: Enganchar a bracelete (2) na barra (5) da caixa (3) até ouvir um clique.

Fig. D: A bracelete (2) está então presa.

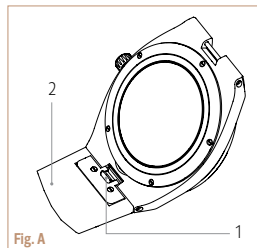


Fig. A

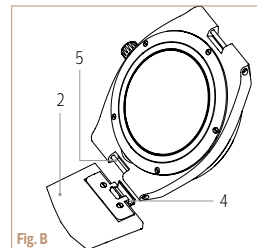


Fig. B

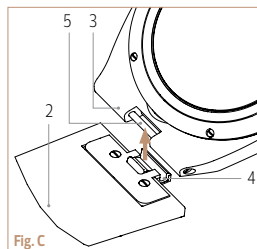


Fig. C

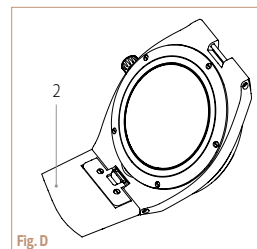


Fig. D

Sistema de alargamento para as braceletes em metal

Um sistema de alargamento garante um conforto máximo em qualquer circunstância, permitindo ganhar 2 mm de cada lado do fecho.

Aumentar o tamanho da bracelete de metal:

Fig. E: Afastar a bracelete de metal.

Voltar ao tamanho inicial:

Fig. F: Empurrar as duas partes da bracelete de metal contra a fivela desdobrável.

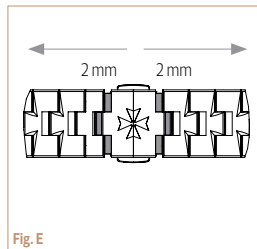


Fig. E

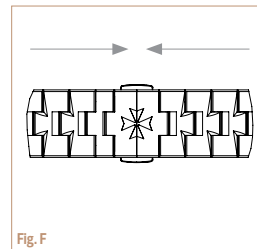


Fig. F

Intercambiabilidade das fivelas desdobráveis

As braceletes de pele e de borracha (1) estão equipadas com um espigão intercambiável (2) que se pode prender à fivela desdobrável (3).

Montar a fivela desdobrável (3):

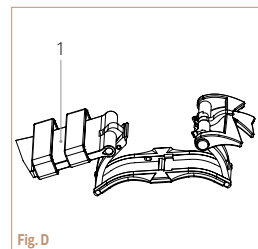
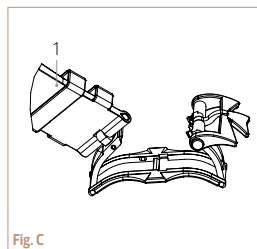
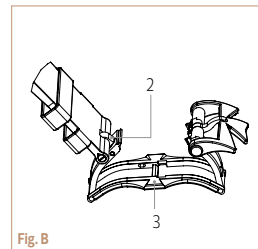
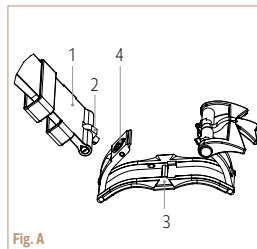
Fig. A & B: Colocar o espigão (2) no buraco (4) da fivela desdobrável (3).

Fig. C & D: Dar uma volta de 180° com a bracelete (1), no sentido horário.

Retirar a fivela desdobrável (3):

Fig. C & D: Dar uma volta de 180° com a bracelete (1), no sentido anti-horário.

Fig. A: Retirar a bracelete (1) do buraco (4) da fivela desdobrável (3).



Resistência à água

A resistência à água do relógio Vacheron Constantin foi testada para suportar uma pressão equivalente a uma profundidade de imersão de 50 metros.

Portanto, pode usar seu relógio enquanto nada, mas deve evitar esportes aquáticos que possam provocar impactos.

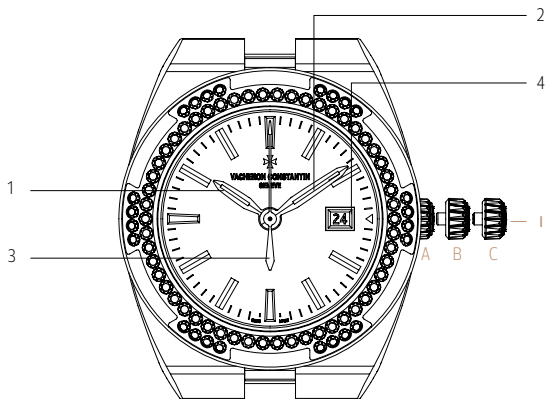
Para manter seu relógio em bom estado e garantir seu funcionamento eficaz e duradouro, deve:

- > Verificar se a bracelete é adequada para o uso previsto (apenas as braceletes de metal e de borracha são compatíveis com a utilização no meio aquático).
- > Evitar submeter o relógio a choques térmicos, quedas ou solventes que possam afetar sua resistência à água.
- > Não usar os elementos de ajuste (coroa de corda e de acerto da hora e botões) na água ou imediatamente após a exposição à água, se o relógio ainda não estiver seco.
- > Empurrar sempre a coroa para sua posição inicial, que garante a melhor resistência à água.
- > Se o relógio for usado em água do mar, enxaguar imediatamente em água doce.
- > Mandar verificar a resistência à água do relógio em um revendedor autorizado Vacheron Constantin a cada 2 ou 3 anos.

O relógio Vacheron Constantin não é um dispositivo de mergulho e não deve ser utilizado como tal.

Resistência magnética

A Vacheron Constantin dedica atenção especial à resistência aos campos magnéticos, em conformidade com os mais altos padrões de qualidade estabelecidos pela Maison e de acordo com a norma ISO 764. Essa resistência a campos magnéticos presentes no uso cotidiano, de até 60 Gauss, é indicada pela inscrição «ANTIMAGNETIC» gravada no verso da caixa do relógio.



1
3

2
4

КВАРЦЕВЫЕ ЧАСЫ С ИНДИКАЦИЕЙ ДАТЫ

1. Часовая стрелка
2. Минутная стрелка
3. Секундная стрелка
4. Окошко даты

I. | Переводная головка

Руководство по настройке

Переводная головка (I) может находиться в трех положениях: А, В и С.

Установка времени

А. Головка прижата к корпусу.

Это обычное положение головки, которое гарантирует оптимальную водонепроницаемость.

С. Положение для установки времени.

Переводная головка (I) выдвигается в это положение для установки времени. После проведения настройки верните переводную головку (I) в положение А.

Настройка даты

В. Положение для установки даты.

Переводная головка (I) выдвигается в это положение для установки даты (4) путем вращения против часовой стрелки. Верните переводную головку (I) в положение А для возобновления работы механизма.

Замена элемента питания

Только в сети сервисных центров Vacheron Constantin качество предоставляемых услуг соответствует требованиям, предъявляемым при производстве часов.

Охрана окружающей среды

Ваши кварцевые часы Vacheron Constantin оснащены элементом питания и электронными компонентами. При осуществлении замены в сервисном центре Vacheron Constantin будет сделано все необходимое для их изъятия и уничтожения в соответствии с действующими нормами и стандартами.



Напоминаем, что системы повышения комфортности браслетов и смены застежек предусмотрены только для отдельных моделей.

Для просмотра видео-инструкции нажать здесь: 

Сменные браслеты

Система, основанная на принципе взаимозаменяемости, позволяет быстро заменить браслет без применения инструментов.

Снять браслет (2):

Рис. А: Потянуть защелку (1) по направлению к браслету (2).

Рис. В: Снять браслет (2).

Зафиксировать браслет (2):

Рис. В: Поместить вставку (4) браслета (2) под стержень между ушками (5).

Рис. С: Вставить браслет (2) в стержень (5) корпуса часов (3) до щелчка.

Рис. Д: Браслет (2) надежно закреплен.

Система повышения комфортности металлического браслета

Обеспечивает максимальный комфорт в любых условиях ношения, позволяя увеличить длину браслета на 2 мм с каждой стороны застежки.

Увеличить длину металлического браслета:

Рис. Е: Потянуть металлический браслет в обе стороны.

Восстановить первоначальную длину:

Рис. F: Прижать металлический браслет с двух сторон к застежке.

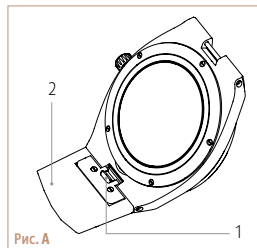


Рис. А

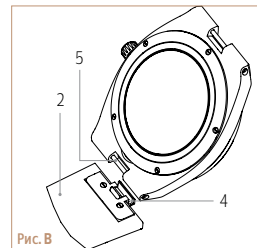


Рис. В

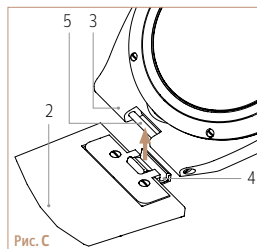


Рис. С

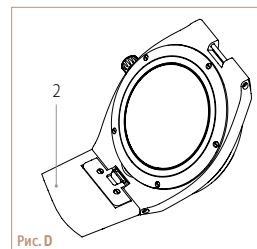


Рис. Д

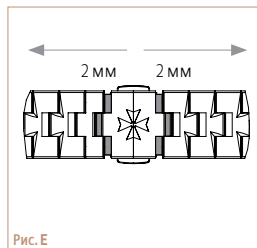


Рис. Е

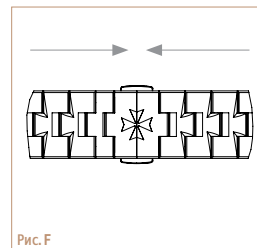


Рис. F

Сменные раскладывающиеся застежки

Ремешок из кожи и браслет из каучука (1) имеют зубчик взаимозаменяемости (2), который блокируется на раскладывающейся застежке (3).

Зафиксировать раскладывающуюся застежку (3):

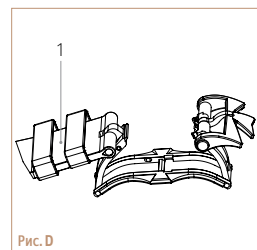
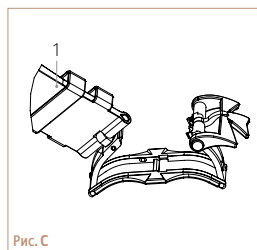
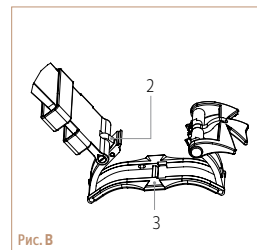
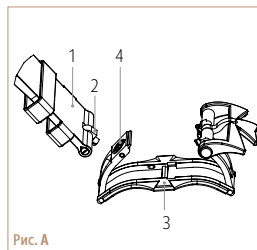
Рис. А & В: Поместить зубчик (2) в отверстие (4) раскладывающейся застежки (3).

Рис. С & D: Повернуть браслет (1) на 180° по часовой стрелке.

Снять раскладывающуюся застежку (3):

Рис. С & D: Повернуть браслет (1) на 180° против часовой стрелки.

Рис. А: Вытянуть браслет (1) из отверстия (4) раскладывающейся застежки (3).



Водонепроницаемость

Водонепроницаемость ваших часов Vacheron Constantin проверена под давлением, соответствующем погружению на глубину 50 метров.

Соответственно, вы можете пользоваться часами при плавании, избегая занятий водными видами спорта, которые могут привести к ударам.

Для поддержания состояния и работоспособности часов с течением времени рекомендуется:

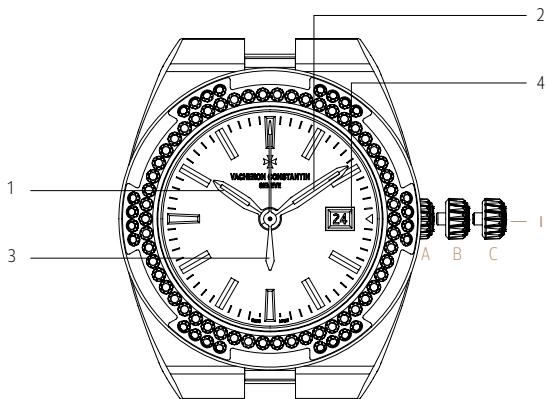
- > обеспечить соответствие браслета целевому использованию (только металлические и каучуковые браслеты подходят для использования в воде);
- > не допускать падений часов, воздействия на них резких перепадов температур или растворителей, которые могут повлиять на герметичность;
- > не использовать элементы регулировки (головку завода и установки времени и кнопки) под водой или вне воды, когда часы еще не высохли;
- > регулярно возвращать заводную головку в исходное положение, гарантирующее наилучшую водонепроницаемость;
- > ополаскивать часы пресной водой после их использования в морской воде;
- > проверять часы на водонепроницаемость у официального дистрибьютора Vacheron Constantin каждые 2–3 года.

Обратите внимание, что часы Vacheron Constantin не являются водолазным снаряжением и не должны использоваться как таковое.

Магнитное сопротивление

Vacheron Constantin уделяет особое внимание устойчивости к магнитным полям в соответствии с высочайшими стандартами качества, установленными Maison, и разработанными в соответствии со стандартом ISO 764. Устойчивость к повседневному воздействию магнитных полей до 60 Гаусс подтверждается маркировкой «ANTIMAGNETIC» на задней крышке часов.

石英腕表 配备日期显示



1. 时针
2. 分针
3. 秒针
4. 日期（日历）视窗

I. | 时间设定表冠

调校说明

时间设定表冠 (I) 可以调整至 A、B 和 C 三个位置。

设定时间：

A：紧贴表壳。

这是正常佩戴的位置，可确保最佳的防水性能。

C：时间设定位置。

将表冠 (I) 拉到此位置时，可以设定时间。设定完成后，将表冠 (I) 推回至位置 A。

设定日期 (日历)

B：日期 (日历) 设定位置。

将表冠 (I) 拉到此位置后，可将其进行逆时针旋转来设定日期 (4)。然后将表冠 (I) 推回至位置 A，以便使腕表继续正常运行。

更换电池


只有通过江诗丹顿服务中心网络进行保养操作，才能保证腕表享受与原厂同等质量的服务。

环境保护

您的江诗丹顿石英腕表含有电池以及电子组件。当它们需要进行更换时，江诗丹顿服务中心网络将遵循现行标准进行回收及处理。



请注意：舒适度调节装置和表扣快拆装置仅用于某些表款。

点击此处，了解以下图解步骤：

表带快拆装置

快拆装置能快速完成表带的更换，无需使用任何工具。

取下表带 (2)：

图 A：将销键 (1) 往表带 (2) 方向扳动。

图 B：并取下表带 (2)。

固定表带 (2)：

图 B：将表带 (2) 嵌入孔 (4) 置于表耳 (5) 中央下方。

图 C：接着把表带 (2) 固定在表壳 (3) 的表耳杆 (5) 上，直到听见“咔嗒”一声。

图 D：此时表带 (2) 即固定妥当。

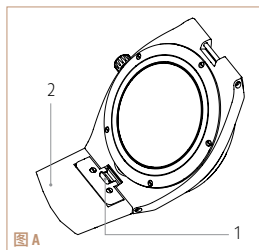


图 A

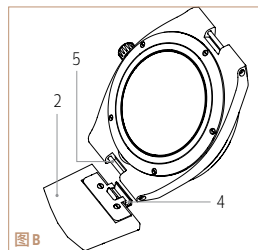


图 B

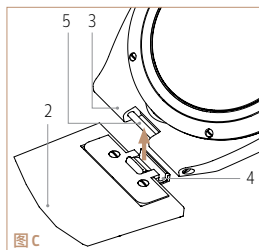


图 C

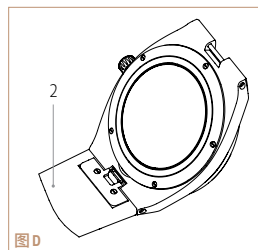


图 D

金属表链舒适度调节装置

舒适度调节装置能让表扣两侧的表链扩展 2 毫米，确保在任何情况下都能给予腕表佩戴最大的舒适度。

增加金属表链长度：

图 E：拉开金属表链。

恢复表链原本长度：

图 F：将两侧金属表链集中向折叠表扣方向推。

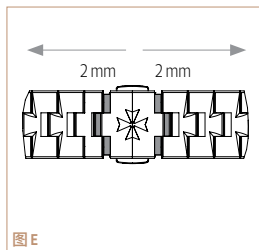


图 E

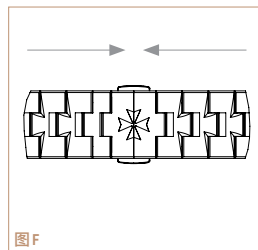


图 F

折叠表扣快拆装置

皮革与橡胶表带 (1) 配备快拆卡榫 (2)，用于锁定折叠表扣 (3)。

固定折叠表扣 (3) :

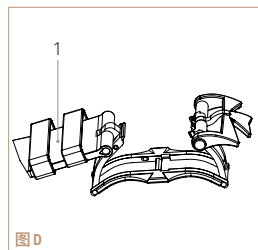
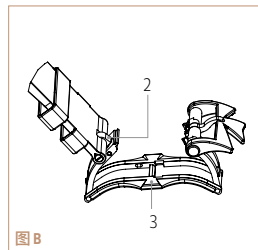
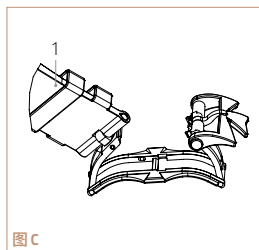
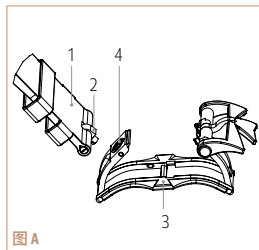
图 A&B: 将卡榫 (2) 置于折叠表扣 (3) 的孔洞 (4) 中。

图 C&D: 将表带 (1) 顺时针旋转 180 度。

取下折叠表扣 (3) :

图 C&D: 将表带 (1) 逆时针旋转 180 度。

图 A: 接着将表带 (1) 从折叠表扣 (3) 的孔洞 (4) 中取出。



防水功能

江诗丹顿腕表的防水功能采用50米的入水深度进行压力测试。

因此，您可在游泳时使用腕表，但避免可能导致腕表震动的水上运动。

为保护您的腕表及其长久品质，您应该：

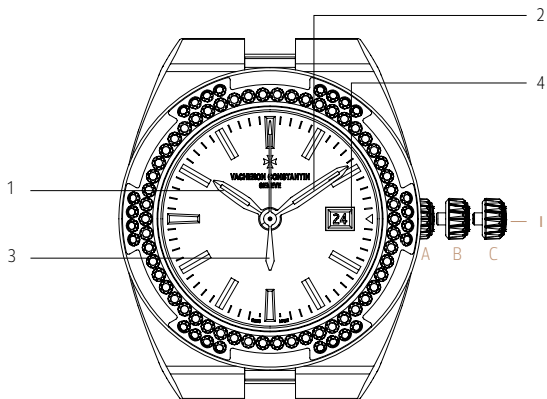
- > 确保您的表带符合预期用途（只有金属和橡胶表带适合在水中使用）。
- > 避免腕表受到温度剧变的影响、掉落或接触溶剂，以免影响防水功能。
- > 如果腕表尚未干透，请勿在水下或水上使用调校元件（上链和时间调校表冠和按钮）。
- > 一定要将表冠推回初始位置，这样才能保证最佳防水功能。
- > 与海水接触后，请用淡水冲洗腕表。
- > 每2至3年请江诗丹顿授权零售商检查腕表的防水功能。

请注意，您的江诗丹顿腕表并非潜水仪器，请勿将其作为潜水仪器使用。

抗磁性能

江诗丹顿尤为重视抗磁性能，其设计符合ISO 764标准，并遵循品牌制定的最高品质要求。日常使用中可抵抗高达60高斯的磁场，其抗磁性能通过表壳背面的“ANTIMAGNETIC”字样标识。

日期顯示 石英腕錶



1. 時針
2. 分針
3. 秒針
4. 日期視窗（日曆）

I. | 時間設置錶冠

調校說明

時間設置錶冠 (I) 可以調整至 A、B 和 C 三個位置。

設置時間：

A：緊貼錶殼。

這是佩戴時的正常位置，可確保最佳的防水性能。

C：設置時間的位置。

將錶冠 (I) 拉到此位置時，可以設置時間。設置完成後，請立即將錶冠 (I) 推回至位置 A。

設定日期 (日曆)

B：調校日期 (日曆) 的位置。

將錶冠 (I) 拉到此位置後，可逆時針旋轉以設定日期 (4)。然後將錶冠 (I) 推回至位置 A，讓腕錶繼續正常運行。

更換電池


只有透過江詩丹頓服務中心網絡進行保養，才能保證腕錶享有與原廠品質相同的服務。

環境保護

您的江詩丹頓石英腕錶含有電池以及電子組件。如需更換，江詩丹頓服務中心網絡將遵循現行標準進行回收及處理。



請注意：舒適度調節裝置和錶扣快拆裝置僅適用於某些錶款。

點擊此處，了解以下圖解步驟：

錶帶快拆裝置

快拆裝置能快速完成錶帶的更換，無需使用任何工具。

取下錶帶 (2)：

圖 A：將銷鍵 (1) 往錶帶 (2) 方向扳動。

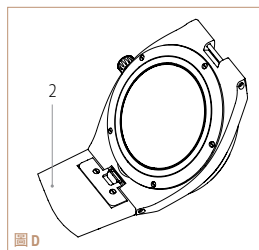
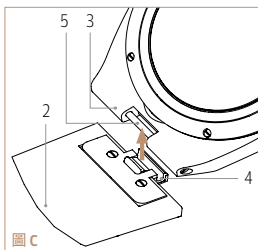
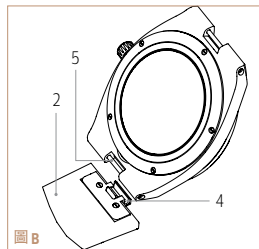
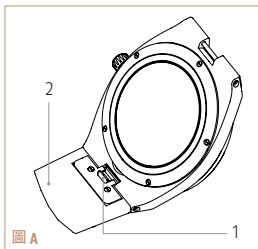
圖 B：並取下錶帶 (2)。

固定錶帶 (2)：

圖 B：將錶帶 (2) 嵌入孔 (4) 置於錶耳 (5) 中央下方。

圖 C：接著把錶帶 (2) 固定在錶殼 (3) 的錶耳桿 (5) 上，直到聽見「咔嗒」一聲。

圖 D：此時錶帶 (2) 即固定妥當。



金屬錶鏈舒適度調節裝置

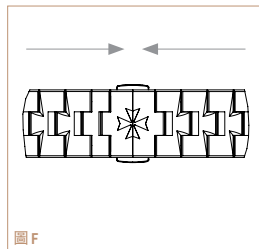
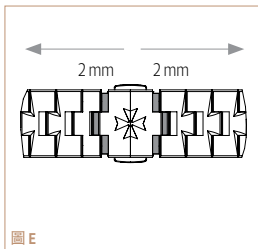
舒適度調節裝置能讓錶扣兩側的錶鏈擴展 2 毫米，確保在任何情況下都能給予腕錶佩戴最大的舒適度。

增加金屬錶鏈長度：

圖 E：拉開金屬錶鏈。

恢復錶鏈原本長度：

圖 F：將兩側金屬錶鏈集中向折疊式錶扣方向推。



摺疊式錶扣快拆裝置

皮革與橡膠錶帶 (1) 配備快拆卡榫 (2)，用於鎖定摺疊式錶扣 (3)。

固定摺疊式錶扣 (3)：

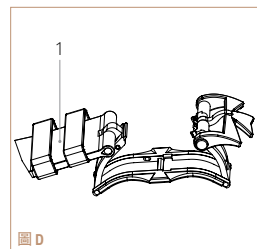
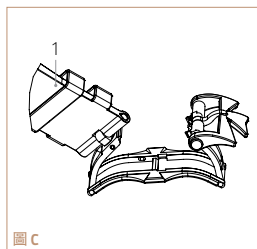
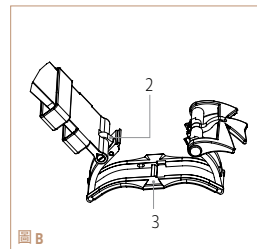
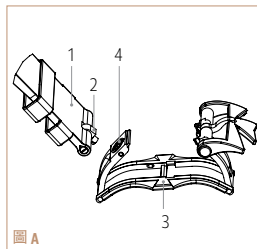
圖A&B：將卡榫 (2) 置於摺疊式錶扣 (3) 的孔洞 (4) 中。

圖C&D：將錶帶 (1) 順時針旋轉180度。

取下摺疊式錶扣 (3)：

圖C&D：將錶帶 (1) 逆時針旋轉180度。

圖A：接著將錶帶 (1) 從摺疊式錶扣 (3) 的孔洞 (4) 中取出。



防水功能

您的江詩丹頓腕錶的防水功能經過測試，能夠承受深度相當於 50 公尺的水壓。

因此，您可以在游泳時使用腕錶，但應避免可能造成衝擊的水上運動。

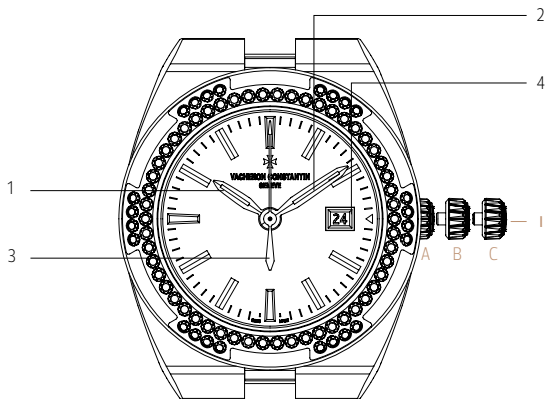
為了保護您的腕錶及其長期運轉，請務必：

- > 確保您的錶帶符合預期用途（只有金屬和橡膠錶帶適合水上使用）。
- > 避免將腕錶暴露於熱衝擊、掉落狀況以及可能影響防水功能的溶劑中。
- > 如果腕錶還沒乾，請勿在水中和水面上使用調整元件（上鏈和時間調校錶冠和按鈕）。
- > 一律將錶冠推回初始位置，以確保最佳的防水功能。
- > 在海水中使用後，請用淡水沖洗腕錶。
- > 每 2 至 3 年，前往江詩丹頓授權零售商處對腕錶進行防水功能檢查。

請注意，您的江詩丹頓腕錶並非潛水裝備，不能作為潛水用途使用。

抗磁性能

江詩丹頓特別重視腕錶的抗磁能力，依循品牌訂定的最高品質標準，並依照 ISO 764 標準設計。腕錶對日常使用中高達 60 高斯的磁場具備抗磁能力，錶背標示有「ANTIMAGNETIC」字樣以示區別。



日付表示付き クォーツ時計

1. 時針
2. 分針
3. 秒針
4. 日付表示窓 (カレンダー)

l. | 時刻調整リューズ

時刻の調整方法

時刻調整用のリューズ (I) には、A、B、Cの3つの位置があります。

時刻の調整：

A：ケースに接している状態。

着用時の通常状態で、最も防水性が発揮されます。

C：時刻調整ポジション。

この位置にリューズ (I) を引き出して、時刻を調整します。
調整後は、リューズ (I) を位置Aに押し戻してください。

日付表示 (カレンダー) の調整：

B：日付 (カレンダー) 調整ポジション。

この位置にリューズ (I) を引き出して、時計回りに回し、日付 (4) を調整します。時計を動かすには、リューズ (I) を位置Aに押し戻してください。

電池交換

製造時と変わらない品質での作動が保証されるのは、ヴァシュロン・コンスタンタンのサービスネットワークによって実施される修理のみです。

環境

ヴァシュロン・コンスタンタンのクォーツ時計には、バッテリーと電子部品が使われています。交換時には、ヴァシュロン・コンスタンタンのサービスネットワークが、現行法規に則ってこれらを回収し、除去いたします。



バックルの腕まわり調整と交換システムは、特定のモデルのみに適用されます。

使用方法のビデオをご覧になるには、こちらをクリックしてください：[📺](#)

ストラップ/ブレスレットの交換

インターチェンジابل・システムにより、ストラップ/ブレスレットをツールを使わずに簡単に交換することができます。

ストラップ/ブレスレットの取り外し (2):

図 A: ストラップ/ブレスレット (2) 側に止め金 (1) を引っ張ります。

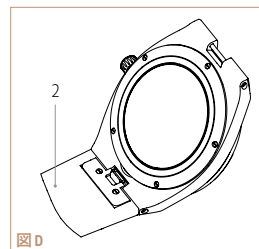
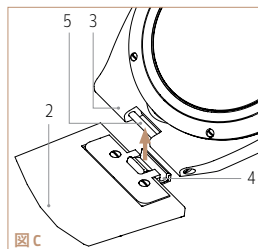
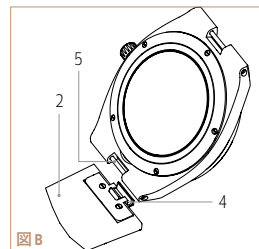
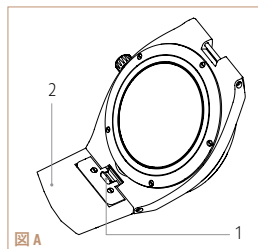
図 B: ストラップ/ブレスレットを取り外します。

ストラップ/ブレスレットの取り付け (2):

図 B: ストラップ/ブレスレット (2) のはめ込み部分 (4) を、バネ棒 (5) の下に配置します。

図 C: ストラップ/ブレスレット (2) にケース (3) のバネ棒 (5) をはめ込み、「カチツ」と音がするまで押し込みます。

図 D: ストラップ/ブレスレット (2) が固定されました。



メタルブレスレットのイーजीフィット・システム

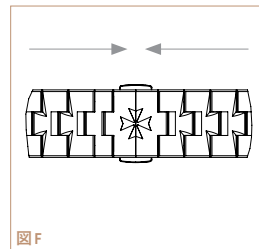
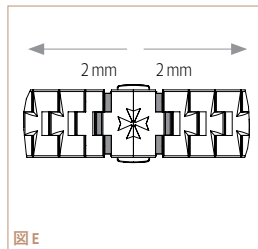
イーजीフィット・システムにより、バックルの両側で 2mm ずつ腕まわりを調整できるため、いかなる状況でも常に快適に装着できます。

メタルブレスレットのサイズを大きくする場合:

図 E: メタルブレスレットを両側に引っ張ります。

元のサイズに戻す場合:

図 F: メタルブレスレットをフォールディング・バックルに向かって押し付けます。



フォールディング・バックルの交換

レザーストラップとラバーストラップ (1) は交換可能な突起部 (2) を備えており、この突起部をフォールディング・バックル (3) にはめ込んで留めることができます。

フォールディング・バックルの取り付け (3):

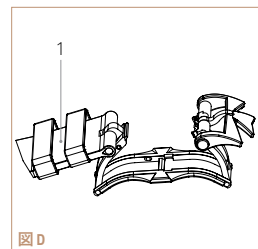
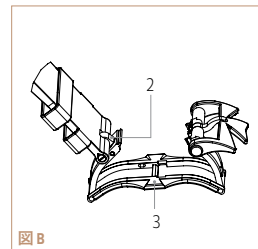
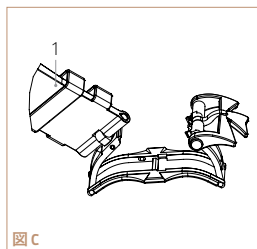
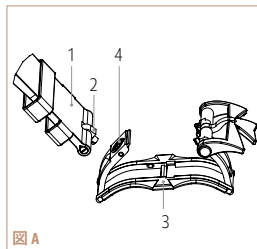
図 A & B: 突起部をフォールディング・バックル (3) の穴 (4) にはめ込みます。

図 C & D: 時計回りにストラップ (1) を 180°回転させます。

フォールディング・バックルの取り外し (3):

図 C & D: 反時計回りにストラップ (1) を 180°回転させます。

図 A: フォールディング・バックル (3) の穴 (4) からストラップ (1) を取り外します。



防水性

お求めいただいたヴァシュロン・コンスタンタンのウォッチの防水性は、水深50メートルに相当する圧力でテストされています。

時計は、衝撃が加わる可能性のあるマリンスポーツを除き、水浴などにご利用いただけます。

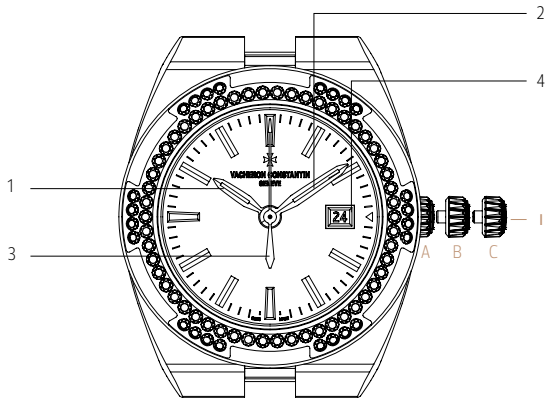
時計を保護し、長くご愛用いただくための留意点：

- プレスレットが使用目的に適したものであることを確認してください（水中での使用に適しているのは、メタル製とラバー製のプレスレットのみです）。
- 時計の防水性に影響を与える可能性のある急激な温度変化、落下、溶剤を避けてください。
- 時計が乾いてない場合は、水中でも水の外でも調整部品（巻上げと時刻調整のリューズ、プッシュボタン）を使用しないでください。
- 最大限の防水性を保証するために、リューズを常に元の位置に押し戻してください。
- 時計を海水に浸けた後は、真水で洗い流してください。
- 2～3年に一度、ヴァシュロン・コンスタンタンの正規取扱店で防水性のチェックを受けてください。

お求めいただいたヴァシュロン・コンスタンタンの時計は潜水用ではありませんので、そのような用途には使用しないでください。

耐磁性能

ヴァシュロン・コンスタンタンは、メゾンの定める最高品質基準に則り、ISO 764規格に準拠した設計のもと、耐磁性能にも特別な配慮を施しています。日常使用における最大60ガウスまでの耐磁性能は、ケースバックに刻まれた「ANTIMAGNETIC」の表記によって示されています。



날짜 표시창을 갖춘 퀵츠 시계

1. 시침
2. 분침
3. 초침
4. 날짜 표시창(캘린더)

I. | 시간 설정 크라운

설정 지침

시간 설정 크라운(I)은 A, B, C, 세 위치에 자리하고 있습니다.

시간 설정:

A: 케이스 쪽으로 밀어 넣습니다.

이 위치는 시계를 착용하고 있는 상태에서 최상의 방수 기능을 보장하는 기본적인 위치입니다.

C: 시간 설정 위치.

크라운(I)을 풀어 이 위치로 당기면 시간을 설정할 수 있습니다. 시간이 설정되면 크라운(I)을 다시 위치 A로 밀어 넣습니다.

날짜 설정(캘린더):

B: 날짜 설정 위치(캘린더).

크라운(I)을 풀어 이 위치로 당기고 시계 반대 방향으로 회전시키면 날짜(4)를 설정할 수 있습니다. 크라운(I)을 다시 위치 A로 밀어 넣어 시계가 계속 작동될 수 있도록 합니다.

배터리 교체


바세론 콘스탄틴 서비스 네트워크에서 수행된 작업만이 시계 제조 과정에서와 동일한 품질의 작업을 보장합니다.

환경

바세론 콘스탄틴 쿼츠 시계에는 배터리 및 전자 부품이 포함되어 있습니다. 부품을 교체하는 경우, 바세론 콘스탄틴 서비스 네트워크에서 해당 부품을 회수하고 현행 기준에 따라 폐기합니다.



이지-핏 및 교체 가능한 버클 시스템은 특정 모델에만 해당됩니다.

영상 지침을 확인하려면 여기를 클릭하십시오. 

교체 가능한 스트랩/브레이슬릿

교체 가능한 시스템을 통해 별도의 도구 없이 스트랩/브레이슬릿을 쉽게 교체할 수 있습니다.

스트랩/브레이슬릿(2) 제거:

그림 A: 스트랩/브레이슬릿(2) 쪽으로 트리거(1)를 당깁니다.

그림 B: 스트랩/브레이슬릿(2)을 제거합니다.

스트랩/브레이슬릿(2) 고정:

그림 B: 스트랩/브레이슬릿(2)의 인서트(4)를 바렛(5) 아래에 놓습니다.

그림 C: 스트랩/브레이슬릿(2)을 케이스(3)의 바렛(5)에 고정합니다.

“딸깍”하는 소리가 나야 합니다.

그림 D: 그다음 스트랩/브레이슬릿(2)이 고정됩니다.

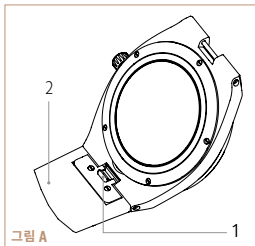


그림 A

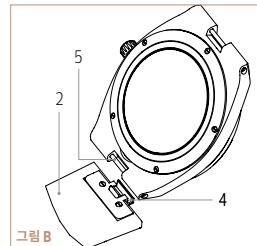


그림 B

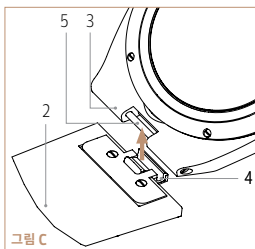


그림 C

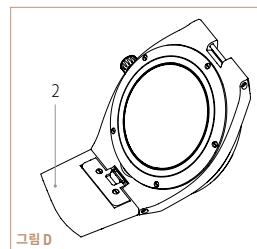


그림 D

메탈 브레이슬릿을 위한 이지-핏 시스템

이지-핏 사이징 시스템은 버클 양쪽을 2mm까지 조정할 수 있어 언제나 편안한 착용감을 선사합니다.

메탈 브레이슬릿 사이즈 늘리기:

그림 E: 메탈 브레이슬릿을 당깁니다.

처음 사이즈로 되돌리기:

그림 F: 메탈 브레이슬릿의 두 부분을 버클 쪽으로 밀어냅니다.

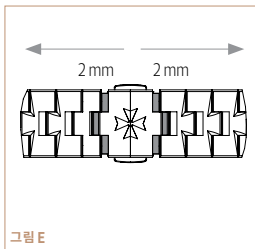


그림 E

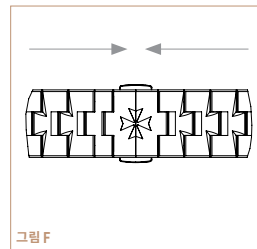


그림 F

교체 가능한 폴딩 버클

가죽 및 러버 스트랩(1)에는 폴딩 버클(3)에 고정되는 교체 가능한 링크(2)가 장착되어 있습니다.

폴딩 버클(3) 고정:

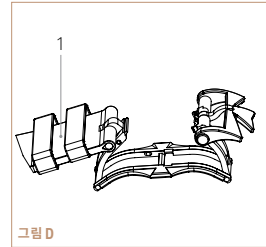
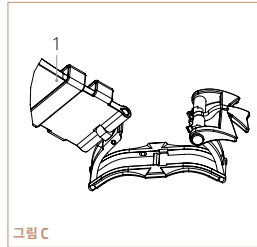
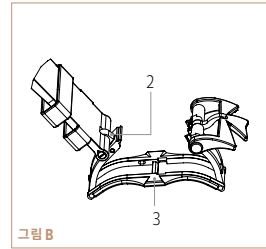
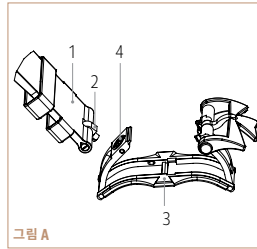
그림 A & B: 링크(2)를 폴딩 버클(3)의 구멍(4)에 넣습니다.

그림 C & D: 스트랩(1)을 시계방향으로 180° 회전시킵니다.

폴딩 버클(3) 제거:

그림 C & D: 스트랩(1)을 시계 반대 방향으로 180° 회전시킵니다.

그림 A: 폴딩 버클(3)의 구멍(4)에서 스트랩(1)을 제거합니다.



방수 기능

바세론 콘스탄틴 시계의 방수 기능은 50m 깊이에 해당하는 압력에 대해 테스트되었습니다.

따라서 시계를 착용하고 수영을 즐길 수 있으나, 충격을 줄 수 있는 수상 스포츠는 피하는 것이 좋습니다.

시계의 지속적인 보호 및 원활한 작동 유지를 위해서 다음을 권장합니다.

- > 사용 목적에 적합한 스트랩을 선택합니다. 메탈 브레이슬릿 및 러버 스트랩만 물에서 사용할 수 있습니다.
- > 온도 변화, 낙하, 방수 기능에 영향을 줄 수 있는 용매에 시계를 노출시키지 마십시오.
- > 물속에서 설정 장치(와인딩 및 시간 설정 크라운과 푸쉬 버튼)을 사용하지 마십시오. 물 밖이라 하더라도 시계가 완전히 마를 때까지 기다렸다가 장치를 사용하십시오.
- > 방수 기능을 최상으로 보장하기 위해 크라운을 눌러 항상 원래의 위치로 되돌리십시오.
- > 바닷물에서 사용한 후에는 맑은 물로 시계를 행구어 주십시오.
- > 2-3년마다 바세론 콘스탄틴 공식 판매점에서 방수 기능을 점검 받으십시오.

바세론 콘스탄틴 시계는 다이빙 장비가 아니며, 해당 용도로 사용될 수 없습니다.

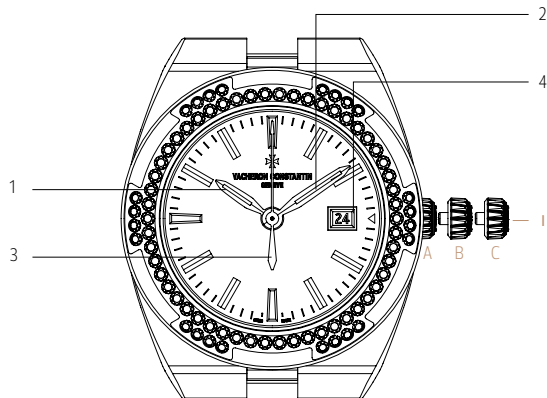
항자성

바세론 콘스탄틴은 자성 저항에 대해 특별히 높은 품질 기준을 적용하고 있으며, 이는 메종이 설정한 최고 수준의 기준을 따르는 동시에 ISO 764 규격에 부합하도록 설계되어 있습니다. 일상적인 환경에서 최대 60가우스까지의 자기장에 대한 저항성을 제공하며, 시계 케이스백의 “ANTIMAGNETIC” 표시로 이를 확인할 수 있습니다.

ساعة كوارتز مزوّدة بعرض التاريخ

1. عقرب الساعات
2. عقرب الدقائق
3. عقرب الثواني
4. نافذة التاريخ (التقويم)

أ. تاج ضبط الوقت



تغيير البطارية

شبكة خدمة فاشرون كونستنتان هي الوحيدة القادرة على توفير صيانة ذات جودة تضاهي تلك التي تتمتع بها الساعة عند صنعها.

البيئة

تحتوي ساعة الكوارتز من فاشرون كونستنتان على بطارية ومكونات إلكترونية. وعند تغييرها، تتحمل شبكة خدمات فاشرون كونستنتان مسؤولية جمعها والتخلص منها وفقاً للمعايير السارية.



إرشادات ضبط الوقت

يمكن استخدام تاج ضبط الوقت (أ) في ثلاث وضعيات A و B و C.

ضبط الساعة:

A: مشدود إلى العلبة.

هذه هي الوضعية الطبيعية عند ارتداء الساعة، لضمان أفضل مقاومة للماء.

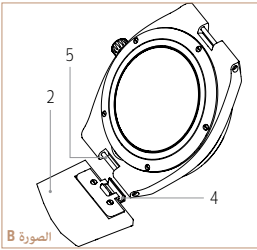
C: وضعية ضبط الوقت.

يمكن ضبط الوقت بسحب التاج (أ) إلى هذه الوضعية. ينبغي إعادة دفع التاج (أ) إلى الوضعية A عند الانتهاء من ضبط الوقت.

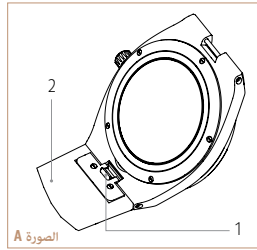
ضبط التاريخ (التقويم):

B: وضعية ضبط التاريخ (التقويم).

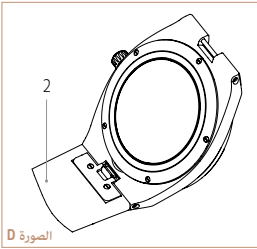
يمكن ضبط التاريخ (4) بسحب التاج (أ) إلى هذه الوضعية وتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة. ينبغي بعدئذ دفع التاج (أ) إلى الوضعية A كي تواصل الساعة دورانها.



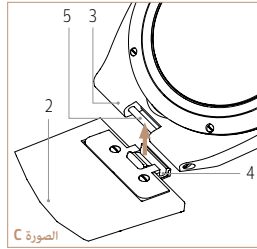
الصورة B



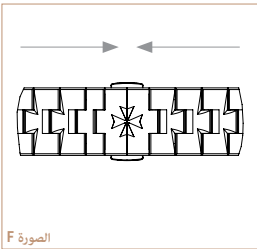
الصورة A



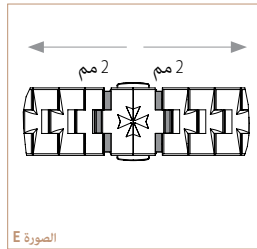
الصورة D



الصورة C



الصورة F



الصورة E

تجدد الإشارة إلى أن نظامي ضبط الراحة و استبدال الأساور متوفران في بعض الموديلات فقط.

لمعرفة طريقة الاستعمال بالصورة الحية، انقر هنا:

إمكانية استبدال الأساور فيما بينها

يسمح نظام الاستبدال بتغيير السوار بسرعة ودون الحاجة إلى أدوات.

إزالة السوار (2):

الصورة A: سحب الزناد 1 في اتجاه السوار (2).

الصورة B: نزع السوار (2).

تثبيت السوار (2):

الصورة B: وضع قفل (4) السوار (2) تحت القضاء الفاصل بين القرنين (5).

الصورة C: تثبيت السوار (2) بمشبك (5) العلبة (3) حتى سماع "كليك".

الصورة D: عندها، يكون السوار (2) مثبتاً كما يجب.

نظام ضبط مدى راحة الأساور المعدنية

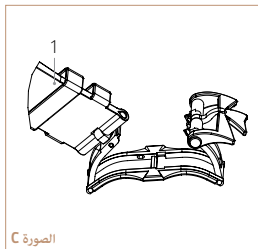
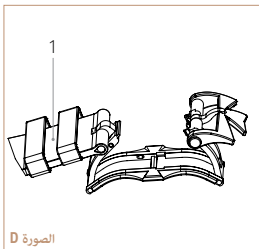
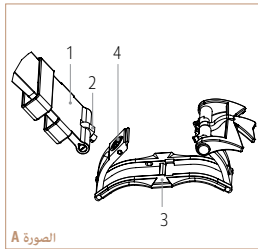
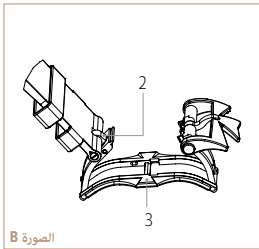
يضمن هذا النظام راحة قصوى في جميع الظروف ويسمح بزيادة 2 مم من كل جانب من المشبك.

الزيادة في حجم السوار المعدني:

الصورة E: سحب السوار المعدني.

العودة إلى الحجم الأصلي:

الصورة F: دفع طرفي السوار المعدني في اتجاه المشبك.



استبدال المشابك القابلة للطي فيما بينها

إنّ الأساور المصنوعة من الجلد ومن المطاط (1) مجهزة بدبوس قابل للاستبدال (2) يمكن أن يُزَلج بالمشبك القابل للطي (3).

تثبيت المشبك القابل للطي (3):

الصورة A و B: وضع الدبوس في ثقب (4) المشبك القابل للطي (3).

الصورة D و C: ثمّ القيام بدورة قدرها 180 درجة مع السوار، (1) في اتجاه دوران عقارب الساعة.

إزالة المشبك القابل للطي (3):

الصورة D و C: القيام بدورة قدرها 180 درجة مع السوار (1) عكس اتجاه دوران عقارب الساعة.

الصورة A: إزالة السوار (1) من ثقب (4) المشبك القابل للطي (3).

مقاومة المجالات المغناطيسية

تولي Vacheron Constantin اهتمامًا خاصًا بمقاومة الحقول المغناطيسية انطلاقًا من عنايتها بمعايير الجودة المرتفعة من Maison، وتصميماتها الجذابة الممتثلة لمعيار ISO 764. تشير علامة "ANTIMAGNETIC" على ظهر الساعة إلى مقاومة المجالات المغناطيسية في الاستخدامات اليومية تصل حتى 60 غاوس.

مقاومة الماء

اختُبرت مقاومة ساعة فاشرن كونستنتان الخاصة بك للماء تحت ضغط يعادل عمقًا يصل إلى 50 مترًا تحت الماء. لذلك، يمكنك استخدام ساعتك أثناء السباحة، مع تجنب ممارسة الرياضات المائية التي قد تسبب الصدمات. للحفاظ على ساعتك وضمان عملها بشكل مثالي على المدى الطويل، يجب عليك اتباع النصائح التالية:

- < التأكد من أن سوار ساعتك مناسب للاستخدام المقصود (الأساور المعدنية والمطاطية فقط هي التي تتوافق مع الاستخدام تحت الماء).
- < تجنب تعرض الساعة لصدمات حرارية أو السقوط أو المذيبيات التي قد تؤثر على مقاومة الساعة للماء.
- < لا تستخدم أزرار الضبط (تاج التعبئة وضبط الوقت والأزرار الضاغطة) أثناء وجود الساعة تحت الماء أو خارج الماء، إذا لم تكن الساعة جافة بعد.
- < ادفع التاج بانتظام مرة أخرى إلى وضعه الأولي، فهذا يضمن للساعة أفضل مقاومة للماء.
- < اشطف الساعة بالماء العذب بعد استخدامها في مياه البحر.
- < تحقق من مقاومة الساعة للماء لدى أحد بائعي تجزئة فاشرن كونستنتان المعتمدين كل 2 إلى 3 سنوات.
- يرجى ملاحظة أن ساعة فاشرن كونستنتان الخاصة بك ليست أداة للغوص ولا يمكن استخدامها على هذا النحو.

www.vacheron-constantin.com